



# Betriebsanungsanleitung Fast & Strong Connection



Die vorliegende Schnellspann-Kupplung Fast & Strong Connection ist eine lösbare, koaxiale Verbindung von Schlauchleitungen für Saugeinrichtungen, insbesondere für Industriesaugeinrichtungen (z.B. Supersauger, Kanalspülwagen, Luftförderanlagen, Saugbagger, etc.).

Sie besteht aus 3 Elementen, gefertigt aus einem 2 [mm] starken Edelstahl-Blech, welche mit Gelenken verbunden sind. Für die Abdichtung wird eine Gummieinlage verwendet. Die Gummieinlage, die zur Dichtung dient, ist in das mittlere Segment der Kupplung gelegt. Der Schnellspanverschluss muss mit einer Kraft von 200 kN geschlossen werden und ist im eingerasteten Zustand automatisch gesichert.

## Anwendungsbereich:

Das Kupplung System Fast & Strong Connection ist in Verbindung mit den Schlauch – Typen aus PU-H, PU-HS, PU-HX, PVC Flex und Gummischläuche HF Succerschläuche die für jegliche Absaug-, Verblas- und Förderungsarbeiten von Materialien geeignet sind anwendbar.

## Technische Daten:

<b>Material;</b>	2 mm Edelstahl aus 3 Elementen	
<b>Gewicht;</b>	je nach DN von ca. 6 kg bis ca.13 kg	
<b>Verschluss;</b>	selbst sichernd	
<b>Länge;</b>	von DN 100 bis DN 200	400 mm
	ab DN 250	500 mm

# Prüfergebnisse – Auswertungen



Die erforderlichen Mindestzugkräfte sind in Tabelle 1 angegeben.

Tabelle 1

Schlauch	Gewicht [kg/m]	erforderliche Mindestzugkraft [kN]
PUR HS ø 150 mm	ca. 4,2	1,7
PUR HX ø 150 mm	ca. 4,2	1,7
PVC Type ø 150 mm	ca. 4,2	1,7
HF SUCCER (Gummi) ø 150 mm	ca. 7	2,8



Die Werte der Prüfung sind in Tabelle 2 dargestellt.

Tabelle 2

Schlauch	erforderliche Mindestzugkraft [kN]	erreichte Zugkraft [kN]
PUR HS ø 150 mm	1,680	4,4
PUR HX ø 150 mm	1,680	4,2
PVC Type ø 150 mm	1,720	4,4
HF SUCCER (Gummi) ø 150 mm	2,730	5,1

Abbildung 1 Zugtest Fast & Strong Connection

## Sicherheitshinweis:

Sollten bei der Lieferung der Kupplung Beschädigungen in jedweder Form vorhanden sein, so sind diese sofort dem Hersteller zu melden.

Sollten an der Kupplung eigenmächtig Einstellungen oder Reparaturen, welcher Art auch immer, vorgenommen werden, so wird keine Haftung übernommen.

Die Gewährleistung ist in keiner Hinsicht gegeben, wenn die Produkte der Fa Honke e.U. für einen anderen als den vorgesehenen Gebrauch verwendet werden, wenn sie in außergewöhnlicher Betriebsumgebung genutzt werden, und/oder wenn Ersatzteile (Antirutschmatte) und Schläuche

nicht von der Fa Honke e.U. benützt werden. Für die Handhabung der Kupplung wird vom Hersteller keine Haftung übernommen. Es ist die Bedienungsanleitung einzuhalten. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur die angegebenen Schlauchtypen verwendet werden. Bei einer Steigleitung ist der Schlauch alle 10 Meter gegen Absturz zu sichern ist.

## Safety Notice:

In case of delivery of a damaged coupling, in whatever form, the producer is to be instructed.

If any unauthorized modification or mending is performed, in whatever form that may be, no liability will be taken.

The producer will not assume liability for the handling of the coupling. The user's manual is to be maintained. The warranty shall become null and void in its entirety if products of Fa Honke e.U. are not used for the intended purpose or are used in exceptional operational circumstances and/or replacement parts other than Fa Honke e.U. -parts are used, in cases of improper maintenance, particularly when maintenance instructions are not followed. Out of security reasons only the specified hose types carried are to be used with the coupling system. When working with a riser, the hose must be fastened to be protected against falling every 10m.

## Anleitung zum Kupplungsvorgang

<b>Deutsch</b>		<b>English</b>
<p>Supersaugerkupplung Fast &amp; Strong Connection</p> <p>Fa. HONKE e.U.</p>		<p>Supersuction Coupling Fast &amp; Strong Connection</p> <p>Fa. HONKE e.U.</p>
<p>Die Kupplung muss ganz geöffnet werden. Die Gummibeschichtung darf nicht lose oder beschädigt sein.</p>		<p>The coupling is to be opened tot he full extend. The rubber coating must not be loose or damaged.</p>
<p>Antirutschmatte einlegen und aufklappen</p> <p>Die Matte muss glatt ausgestrichen sein, sodass keine Faltenbildung entsteht. Auch die Matte darf keine Beschädigungen jedweder Art aufweisen. Sie muss frei von Ölen und Schmutz sein.</p>		<p>Insert the anti-slide mat.</p> <p>The mat needs to me flattened, in order to avoid the development of wrinkles. The mat must be free of damage and dirt or oil.</p>
<p>Nun sind die Schläuche mit dem Stoß stumpf aufeinander mittig in die Kupplung zu legen. Auch die Schläuche müssen Außen frei von Fett und Schmutz sein.</p>		<p>Now, insert the hose with both joints put bluntly to each other in the center of the coupling. The hoses need to be free of oil and fat as well.</p>

<p>Die Antirutschmatte ist formschlüssig und überlappend um den Schlauch zu legen. Faltenbildung ist, wie bereits erwähnt, zu vermeiden.</p>		<p>The anti slide mat has to be put around the hose form-lockingly. The formation of wrinkles has to be avoided.</p>
<p>Die Antirutschmatte muss den Schlauch ganz umschließen.</p>		<p>The anti slide mat must enclose the entire hose.</p>
<p>Beide außenliegenden Schalen einklappen und die Kupplung mit einer Kraft von 200 kN schließen bis die Sicherung einrastet.</p>		<p>Fold in both outer shells and close the coupling with the force about 200 kN until the security lock snaps into place.</p>